

Pilentze Pee – Bulgarie

Arr Krassimir Kiurkchiiski d'un chant
trad

Dey gidi pushka boylia,

dey gidi sabya frengia!

Ravno mi pole shiroko,

zad pole – gora zelena.

Vwv gora - dwrvo visoko,

visoko i stolovato.

Na dwrvo - pile slaveyche,

pilentse pee, govori:

"Koy ima libe hubavo,

da libi, da se nalibi,

che idat godini razmirni –

da ne mu jalba ostane".

Enseigné par Luna Silva pour
ODJ.

Où est le long fusil ? (ou bien
hey le long fusil)

Où est le sabre français ? (ou
bien hey le grand sabre)

Oh il y avait un champ grand
et vaste

Au delà du champ- une grande
forêt.

Dans la forêt, un grand arbre

Grand et massif (avec un gros
tronc).

Sur l'arbre, il y a un oiseau, un
petit rossignol,

Le rossignol chante et parle :

« Ceux qui ont des êtres aimés,

Qu'ils les aiment et ne se
lassent jamais,

Car des temps troublés nous
attendent,

Pour qu'ils ne regrettent pas
après. »